

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: SETEMBRE 2020	CONVOCATORIA: SEPTIEMBRE 2020
Assignatura: GREC II	Asignatura: GRIEGO II

BAREM DE L'EXAMEN: 6 punts, com a màxim, per a la traducció; 1 punt per a les dues qüestions de morfosintaxi; 1 punt per a la pregunta d'etimologia; 2 punts per a la pregunta de cultura.

BAREMO DEL EXAMEN: 6 puntos, como máximo, para la traducción; 1 punto para las dos cuestiones de morfosintaxis; 1 punto para la pregunta de etimología; 2 puntos para la pregunta de cultura.

1. Traducció / Traducción

Tradueix un d'aquests dos textos / Traduce uno de estos dos textos

A) Els primers a tindre un règim democràtic van ser els atenesos. / Los primeros en tener un régimen democrático fueron los atenienses.

πρῶτοι δὲ καὶ μόνοι ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ἐκβαλόντες τὰς παρὰ σφίσιν αὐτοῖς
δυναστείας δημοκρατίαν κατεστήσαντο, ἡγούμενοι τὴν πάντων ἐλευθερίαν
ὁμόνοιαν εἶναι μεγίστην (Lísias, *Epitafi* 18 / Lisias, *Epitafio* 18).

Nota: τὰς παρὰ σφίσιν αὐτοῖς δυναστείας: «les seves monarquies» / «sus monarquías».

B) Lisandre convoca els caps dels aliats per a decidir què fer amb els presoners. / Lisandro convoca a los jefes de los aliados para decidir qué hacer con los prisioneros.

μετὰ δὲ ταῦτα Λύσανδρος ἀθροίσας τοὺς συμμάχους ἐκέλευσε βουλευέσθαι περὶ
τῶν αἰχμαλώτων. ἐνταῦθα δὴ κατηγορίαὶ ἐγίνοντο πολλαὶ τῶν Ἀθηναίων
(Xenofont, *Hel·lèniques* II 1, 31 / Jenofonte, *Helénicas* II 1, 31).

Nota: Λύσανδρος, -ου : Lisandre (antropònim) / Lisandro (antropónimo)

2. Morfosintaxi / Morfosintaxis

a) Analitza morfològicament una d'aquestes quatre formes (que no ha de correspondre necessàriament al text que es tradueixca): ἐκβαλόντες (text A), κατεστήσαντο (text A), ἐκέλευσε (text B), ἐγίγνοντο (text B). / Analiza morfológicamente una de estas cuatro formas (que no ha de corresponder necesariamente al texto que se traduzca): ἐκβαλόντες (texto A), κατεστήσαντο (texto A), ἐκέλευσε (texto B), ἐγίγνοντο (texto B).

b) Funció sintàctica d'una d'aquestes quatre construccions (que no ha de correspondre necessàriament al text que es tradueixca): ἡγούμενοι (text A), τὴν ... ἐλευθερίαν (text A), ἀθροίσας (text B), τῶν Ἀθηναίων (text B). / Función sintáctica de una de estas cuatro construcciones (que no ha de corresponder necesariamente al texto que se traduzca): ἡγούμενοι (texto A), τὴν ... ἐλευθερίαν (texto A), ἀθροίσας (texto B), τῶν Ἀθηναίων (texto B).

3. Etimologia / Etimología

Indica dos derivats moderns d'un dels quatre següents ètims (que no ha de correspondre necessàriament al text que es tradueixca): μόνοι (text A), χρόνῳ (text A), περί (text B), πολλάί (text B). / Indica dos derivados modernos de uno de los cuatro siguientes étimos (que no ha de corresponder necesariamente al texto que se traduzca): μόνοι (texto A), χρόνῳ (texto A), περί (texto B), πολλάί (texto B).

4. Cultura

Respon a una d'aquestes dues qüestions: / Responde a una de estas dos cuestiones:

- a) La situació de la dona / La situación de la mujer
- b) L'oratoría àtica / La oratoria ática